



5580 S. Nogales Highway • Tucson, AZ 85706 USA • www.myAirLife.com
(If detached, securely attach needle to syringe.) • (All syringes contain ~ 25U of balanced heparin)

English

INSTRUCTIONS FOR USE

CORD GAS KIT

This product is intended for use at the direction of a physician as a single use disposable syringe to obtain arterial or venous blood samples for in vitro diagnostic use only. For pH blood gas and selected whole blood electrolytes. Not for injection. Contents are sterile in unopened, undamaged package.

1. Prepare umbilical cord sample section as per hospital protocol.
2. To ensure smooth operation while aspirating blood, cycle the plunger in the barrel once prior to use.
3. Prepare syringe for sample aspiration by depressing the plunger to the bottom of the syringe and confirming needle is securely affixed to the syringe.
4. Remove protective sheath from needle by pulling straight off, using caution not to damage needle tip.
5. Remove protective sheath from needle by pulling straight off, using caution not to damage needle tip.
6. Hold the syringe at a 45° angle and perform puncture.
7. Aspirate two blood samples (one venous, one arterial) from the excised clamped cord segment.
8. After each sample is aspirated, engage needle protection device by:
 - a. Firm Surface - Use flat firm surface, gently push down on safety device until it engages.
 - b. Thumb - Push safety device with thumb using a forward motion until it engages.
 - c. Fore-finger - Push safety device with forefinger using a forward motion until it engages.
9. Once safety device is engaged, twist device off by grasping needle hub with thumb and forefinger and discard in biohazard container.
10. Attach tip cap to syringe and mix sample thoroughly by rolling syringe between palms for 20-30 seconds.
11. Transport to lab for analysis.



Contains biological material of animal origin.

German

GEBRAUCHSANLEITUNG

SCHNUR-GAS-KIT

Dieses Produkt ist bei entsprechender ärztlicher Verordnung als verworfene Einmalspritze zur Entnahme von arteriellen oder venösen Blutproben bestimmt, und zwar ausschließlich zur In-vitro-Diagnostik (pH-Blutgas und ausgewählte Vollblutelektrolyte). Nicht für Injektionen verwenden. Inhalt ist bei ungeöffneter und unbeschädigter Packung steril.

1. Bereiten Sie den Nabelschnurprobenabschnitt gemäß Krankenhausprotokoll vor.
2. Um einen reibungslosen Betrieb beim Ansaugen von Blut zu gewährleisten, sollten Sie den Kolben vor dem Gebrauch einmal im Zylinder drehen.
3. Bereiten Sie die Spritze für die Probenentnahme vor, indem Sie den Kolben auf den Boden der Spritze drücken und sicherstellen, dass die Nadel sicher an der Spritze befestigt ist.
4. Bringen Sie an den Spritzen arterielle und venöse Identifikationsetiketten an.
5. Entfernen Sie die Schutzhülle von der Nadel, indem Sie sie gerade abziehen. Achten Sie dabei darauf, die Nadelspitze nicht zu beschädigen.
6. Halten Sie die Spritze in einem Winkel von 45 ° und führen Sie eine Punktion durch.
7. Entnehmen Sie zwei Blutproben (eine venöse und eine arterielle) aus dem herausgeschnittenen, eingeklemmten Nabelschnurabschnitt.
8. Nachdem jede Probe abgesaugt wurde, einbinden Sie die Nadelschutzvorrichtung durch:
 - a. Feste Oberfläche - Verwenden Sie eine flache, feste Oberfläche und drücken Sie die Sicherheitsvorrichtung vorsichtig nach unten, bis sie einrastet.
 - b. Daumen - Drücken Sie die Sicherheitsvorrichtung mit dem Daumen nach vorne, bis sie einrastet.
 - c. Vorfinger - Schieben Sie die Sicherheitsvorrichtung mit dem Zeigefinger nach vorne, bis sie einrastet.



Enthält biologisches Material tierischen Ursprungs

French

MODE D'EMPLOI

KIT DE GAZ DE CORDON

Ce produit est conçu pour être utilisé sur ordonnance médicale comme seringue jetable à un seul usage, afin de prélever du sang par voie intraveineuse ou artérielle seulement pour des diagnostics in-vitro, pour le pH du gaz sanguin et certains électrolytes du sang complet. Ne pas utiliser pour des injections. Le contenu est stérile tant que l'emballage est fermé et non endommagé.

1. Préparer la section de l'échantillon de cordon ombilical selon le protocole de l'hôpital.
2. Pour garantir un bon fonctionnement lors de l'aspiration du sang, actionnez une fois le piston dans le cylindre avant l'utilisation.
3. Préparer la seringue pour l'aspiration de l'échantillon en déprimant le piston au fond de la seringue et confirmer l'aiguille est solidement apposée sur la seringue.
4. Affix étiquettes d'identification artérielle et veineuse aux seringues.
5. Retirer la gaine protectrice de l'aiguille en tirant tout droit, en faisant preuve de prudence pour ne pas endommager la pointe de l'aiguille.
6. Tenez la seringue à un angle de 45° et percez.
7. Aspirez deux échantillons de sang (un veineux, un artériel) du segment du cordon corsé excisé.
8. Après que chaque échantillon est aspiré, engagez le dispositif de protection contre les aiguilles en:
 - a. Surface ferme - Utilisez la surface ferme plate, poussez doucement vers le bas sur le dispositif de sécurité jusqu'à ce qu'il s'engage.
 - b. Pouce - Poussez le dispositif de sécurité avec le pouce à l'aide d'un mouvement vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'engage.
 - c. Avant-doigt - Poussez le dispositif de sécurité avec l'index en utilisant le mouvement vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'engage.
9. Une fois le dispositif de sécurité engagé, tordre le dispositif en saisissant le moyeu d'aiguille avec le pouce et l'index et jeter dans le récipient de biorisque.
10. Fixer le bouchon de pointe à la seringue et bien mélanger l'échantillon en roulant la seringue entre les paumes pendant 20-30 secondes.
11. Transport au laboratoire pour analyse.



Contient du matériel biologique d'origine animale

Spanish
INSTRUCCIONES DE USO
CORDÓN KIT DE GAS

Este producto debe usarse, bajo las órdenes de un facultativo, a modo de jeringa de un sólo uso y desechable para obtener muestras de sangre de arterias o venas para el diagnóstico in vitro solamente. Para gas de la sangre pH y determinados electrolitos sanguíneos completos. No debe usarse para inyectar. El producto permanecerá estéril si el paquete se conserva cerrado y en buen estado.

1. Prepare la sección de muestra de cordón umbilical según el protocolo del hospital.
2. Para garantizar un funcionamiento correcto durante la aspiración de la sangre, gire el émbolo en el cuerpo de la jeringa una vez antes de su uso.
3. Prepare la jeringa para la aspiración de muestras presionando el émbolo en la parte inferior de la jeringa y confirmando que la aguja está fijada de forma segura a la jeringa.
4. Fije las etiquetas de identificación arterial y venosa a las jeringas.
5. Retire la funda protectora de la aguja tirando directamente, teniendo cuidado de no dañar la punta de la aguja.
6. Sujete la jeringa en un ángulo de 45° y realice una punción.
7. Aspirar dos muestras de sangre (una vena, una arterial) del segmento del cordón de sujeción extirpada.
8. Después de aspirar cada muestra, enganche el dispositivo de protección de la aguja:
 - a. Superficie firme - Utilice la superficie firme plana, empuje suavemente hacia abajo en el dispositivo de seguridad hasta que se enganche.
 - b. Pulgar - Empuje el dispositivo de seguridad con el pulgar usando un movimiento hacia adelante hasta que se enganche.
 - c. Dedo de la parte anterior - Empuje el dispositivo de seguridad con el dedo índice usando un movimiento hacia adelante hasta que se enganche.

Una vez que el dispositivo de seguridad esté activado, gire el dispositivo agarrando el cubo de la aguja con el pulgar y el dedo índice y deseche en el recipiente de riesgo biológico.

Fije la tapa de la punta a la jeringa y mezcle bien la muestra enrollando la jeringa entre las palmas durante 20-30 segundos.

Transporte al laboratorio para su análisis.



Contiene material biológico de origen animal

Italian
MODALITÀ D'USO
KIT DI GAS A CORDA

Questo prodotto va usato dietro parere del medico come siringa monouso allo scopo di ottenere campioni ematici arteriosi o venosi, destinati unicamente alla diagnostica in vitro. Per gas ematico Ph ed elettroliti di sangue intero selettivi. Non per iniezione. Il prodotto contenuto nelle confezioni suggellate e non danneggiate è sterile.

1. Preparare la sezione del campione di cordone ombelicale in base al protocollo ospedaliero.
2. Per garantire un funzionamento regolare durante l'aspirazione del sangue, prima dell'uso far scorrere una volta lo stantuffo nel cilindro.
3. Preparare la siringa per l'aspirazione del campione depressando lo stantuffo al bottom della siringa e confermando che l'ago è saldamente apposto sulla siringa.
4. Apporre etichette di identificazione arteriosa e venosa alle siringhe.
5. Rimuovere la guaina protettiva dall'ago tirando fuori, con cautela per non danneggiare la punta dell'ago.
6. Tenere la siringa ad un angolo 45° ed eseguire la foratura.
7. Aspirare due campioni di sangue (uno venoso, un'arteria) dal segmento del cordone bloccato eccitato.
8. Dopo che ogni campione è aspirato, attivare il di protezione dell'ago:
 - a. Superficie aziendale - Utilizzare la superficie piana dell'azienda, spingere delicatamente verso il basso sul dispositivo di sicurezza fino a quando non si impegna.
 - b. Pollice - Spingere il dispositivo di sicurezza con il pollice utilizzando un movimento in avanti fino a quando non si attiva.
 - c. Dito a prima necessita - Spingere il dispositivo di sicurezza con l'indice utilizzando un movimento in avanti fino a quando non si attiva.
9. Una volta che il dispositivo di sicurezza è impegnato, ruotare il dispositivo afferrando l'hub dell'ago con pollice e indice e scartare nel contenitore del rischio biologico.
10. Fissare il tappo della punta per siringare un campione di dmix accuratamente rotolando siringa tra i palmi per 20-30 secondi.
11. Trasporto in laboratorio per l'analisi.



Contiene materiale biologico di origine animale

Portuguese
INSTRUÇÕES PARA USO
KIT GAS DE CORDÃO

Este produto foi criado para ser usado sob orientação médica como seringa de uso único descartável, para obtenção de amostras de sangue arterial ou venoso, somente para finalidades de diagnóstico "in vitro", para pH gás sanguíneo e eletrólitos sanguíneos inteiros selecionados. Não deve ser usado para injeções. O conteúdo da embalagem é totalmente esterilizado, quando acondicionado em embalagem fechada e não dani cada.

1. Prepare a seção da amostra do cordão umbilical como por o protocolo do hospital.
2. Para garantir um funcionamento suave durante a aspiração de sangue, efetue um ciclo do êmbolo no cilindro uma vez antes da utilização.
3. Prepare a seringa para a aspiração da amostra, pressionando o êmbolo para a parte inferior da seringa e confirmando que a agulha está firmemente afixada na seringa.
4. Afixar rótulos de identificação arterial e venosa nas seringas.
5. Retire a bainha protetora da agulha puxando em linha reta fora, usando o cuidado para não danificar a ponta da agulha.
6. Segure a seringa em um ângulo de 45° e realize a punção.
7. Aspirar duas amostras de sangue (uma venosa, uma arterial) do segmento de cordão apertado excisado.
8. Após a aspiração de cada amostra, envolva o dispositivo de proteção da agulha:
 - a. superfície firme-use a superfície lisa da empresa, Empurre delicadamente para baixo no dispositivo de segurança até que se engaja.
 - b. polegar-empurre o dispositivo de segurança com o polegar usando um movimento dianteiro até que engaja.
 - c. Dedo dianteiro -empurre o dispositivo de segurança com o indicador usando um movimento dianteiro até que engaja.
9. Uma vez que o dispositivo de segurança é acoplado, dispositivo da torção fora agarrando o cubo da agulha com polegar e indicador e descarte no recipiente do Biohazard.
10. Prenda a tampa da ponta à seringa e misture a amostra completamente rolando a seringa entre as palmas por 20-30 segundos.
11. Transporte para laboratório para análise.



Contém material biológico de origem animal

